

# Saturn<sup>®</sup>

ST-MC9187

Multi-Cooker



**GB**  
Multi-cooker

Dear Buyer!  
We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

**SAFETY PRECAUTIONS**

Compliance with the following rules will help avoid accidents with injuries to the user or other persons and damage to property.

Before first use, be sure to remove the paper laid between the bowl and the heating plate.

Firmly insert the plug into the socket. (Improperly plugged cord may cause electric shock or fire because of overheating.)

Do not use damaged or deformed plug socket.

Do not insert or unplug the appliance with wet hands. (This may cause electric shock.)

Keep your face and hands off the steam that comes out of the valve. (To avoid burns).

Do not damage the power cord or plug.

The following actions are strictly prohibited: disassembly of the device, placing it in close proximity to hot surfaces, bending, twisting and stretching the cord, placing heavy objects on it, or making knot. (Damage to the cord may cause electric shock or fire.)

To replace the cord or plug contact your nearest service center.

Do not insert metal objects such as pins or needles, and any other foreign objects into the outlet or any other parts of the product. Especially staples, wire or any other metal objects. (This may cause electric shock or damage to the device.)

Regularly clean the plug. (Dirt and moisture on the plug can cause breach of insulation and cause fire.) Pull the plug out of the socket and wipe it with a clean cloth.

Do not use the appliance with a damaged cord or plug. (Failure to follow this instructions may result in electric shock or fire.)

Before connecting the appliance to the mains, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance. (Non-compliance may result in electric shock or fire.)

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons who do not have experience and knowledge. Make sure that children do not play with the appliance.

Be especially careful if children or people with disabilities still use the appliance, or if the device is used in close proximity to them. (Failure to comply with this rule may result in burns.)

Do not immerse the appliance in water or other liquids. (Failure to follow this instructions may result in electric shock.)

If water gets inside the unit, contact the service center. Do not attempt to disassemble any parts or repair them yourself. (This may cause electric shock or fire.)

Repairs should be carried out only by an authorized service center.

Do not use the appliance close to water or open flame. (This may cause electric shock or fire.)

When working the appliance is heated, especially the lid and bowl. Do not touch them with unprotected hands. (Failure to follow this instructions can result in burns.)

Wait until the internal parts cool before you touch them. (To avoid burns.)

Place the unit on a stable surface. Do not let the water splash on the device/ Do not put it near heat sources. (While using appliance may tip over, resulting in a fire.)

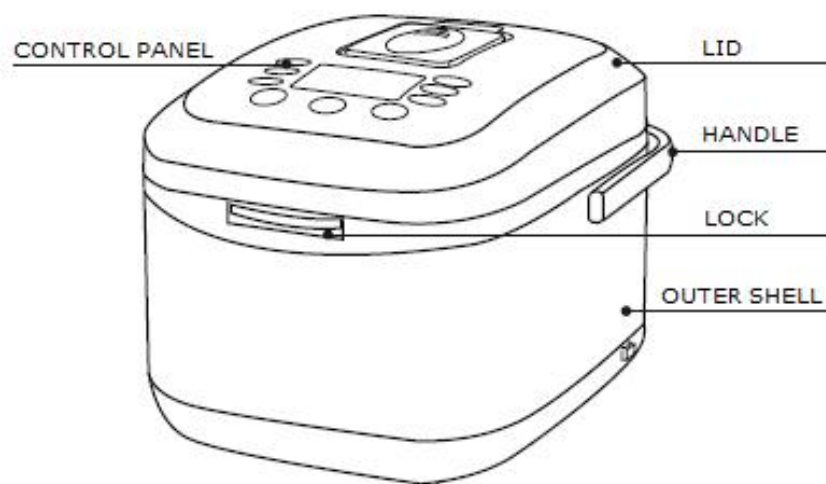
When you carry or move the device, do not touch the button that opens the lid. (If the lid opens, it can cause burns.)

Do not place the unit near a wall or furniture. (Vapor may cause discoloration or deformation of objects.)

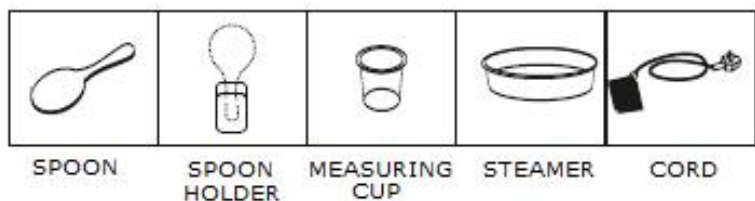
Use only the supplied power cord and do not use it with other devices. (Failure to follow this instructions may result in electric shock or fire.)

Service life – 4 years.

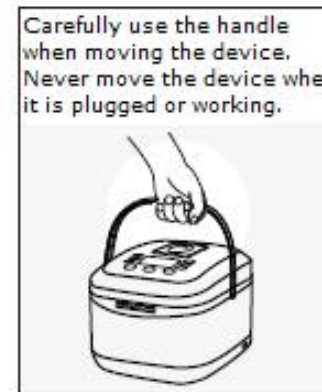
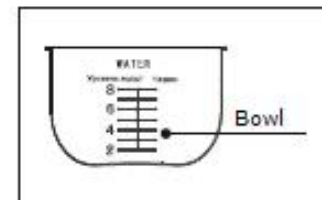
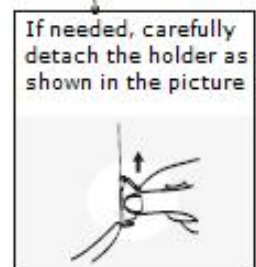
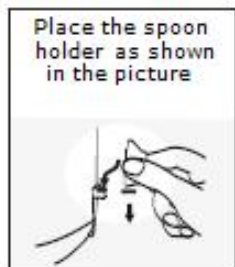
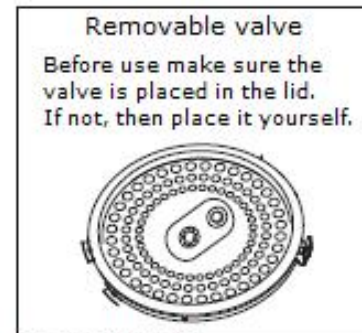
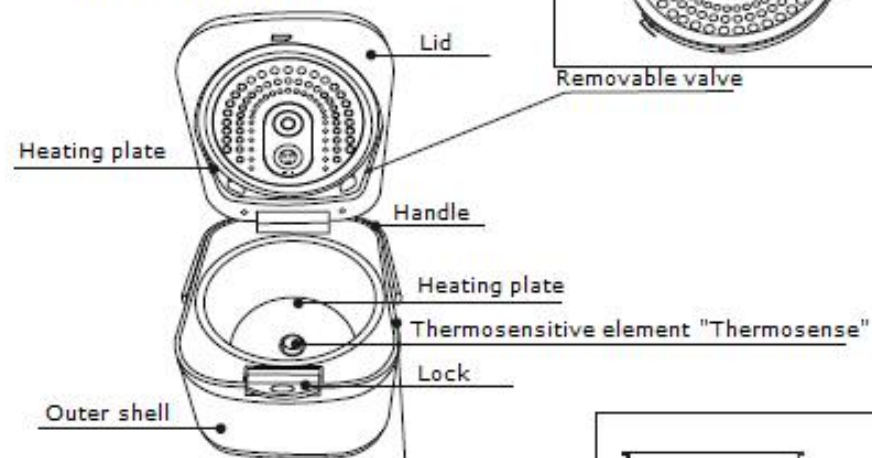
PARTS OF THE DEVICE



ACCESSORIES



For the 3D heating the device has two heating plates - one in the bottom and the other in the lid.



○ <b>СТАРТ</b> <b>START</b>	Run the selected program
<b>МЕНЮ</b> <b>MENU</b>	Choose a cooking program
Подогрев/ <b>Отмена</b> ○ <b>Reheat/</b> <b>Cancel</b>	Turn on the Reheat Mode or Cancel program
<b>ЧАС</b> <b>HOUR</b>	Setting the cooking time in increments of "1 hour"
<b>МИН</b> <b>MINUTE</b>	Setting the cooking time in increments of "1 minute"
○ <b>Таймер</b> <b>Timer</b>	After selecting the program, press this key to set the end of cooking time
<b>+</b> <b>Увеличить время</b> <b>Increase time</b>	Press to increase the cooking time
<b>-</b> <b>Уменьшить время</b> <b>Decrease time</b>	Press to decrease the cooking time
<b>РЕЖИМ</b> <b>MODE</b>	Choose a cooking program

#### RICE program

1. Measure the rice with a measuring cup that comes with the device. Rinse the rice under running water in another bowl. Do not rinse grain in a bowl of the multi-cooker so that not to damage the coating.

Maximum capacity of the measuring cup is 180ml. The maximum quantity of rice -10 cups.

Put the rice in a bowl of the multi-cooker.

2. Pour the water into the bowl. The recommended ratio of rice and water – 1:1.

Before use, wipe dry the outer surface, especially the bottom of the bowl. Place the bowl into the multi-cooker. Slightly turning it counterclockwise, make sure the bowl is tightly in contact with the heating element. Close the cover until it clicks, if the lid is not closed tightly, the program will not work correctly. Make sure the water is not too much because it can flow over the edge of the bowl. Lack of water can cause the rice being undercooked and hard.

3. Plug the cord into the socket on the device and connect it to the mains. Press MENU key and select the program RICE.

The cooking time is 50 minutes and cannot be changed.

4. Press the START key. The START indicator lights up when the cooking process starts. At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep warm mode. If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key.

This program can be used not only for cooking rice, but some other grain, such as buckwheat, barley, etc. Before cooking rinse and soak barley in cold water for 3-6 hours.

#### SOUP program

1. Put the required ingredients in the bowl.

2. Pour the necessary amount of water. The maximum amount of water - 15 cups.

3. Press the MODE key, select the SOUP program. The default cooking time is 1 hour. You can change the cooking time. Press the HOUR key, then + or – key to increase or decrease the cooking time. You can adjust not only hours but minutes. Press the MINUTE key, then + or -key. The time increments -10 minutes. You can change the cooking time from 20 minutes to 2 hours.

4. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep warm mode. If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key.

#### STEAM program

1. Pour the required amount of water into the bowl.

2. Place the steamer in the bowl. Put the food into the steamer and place the bowl into the multi-cooker.

3. Press the MODE key to select the STEAM program.

The default time -10 minutes.

The cooking time can be increased or decreased in the range from 5 to 50 minutes after the water starts boiling. Cooking time is limited by the amount of water in the bowl.

Press the MINUTE key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 5 minutes.

4. Press the START key to begin cooking.

At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep warm mode. If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key.

#### STEW program

1. Put all the ingredients and spices in the bowl, add a small amount of water. Place the bowl into the multi-cooker.

2. Close the lid until it clicks.

3. Press the MODE key to select the STEW program.

The default cooking time - 1 hour. Possible range of time - from 20 minutes to 12 hours.

Press the HOUR key, then + or – key to increase or decrease the cooking time. You can adjust not only hours, but minutes. For that press the MINUTE key, then + or – key. Increments are 10 minutes.

4. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function

name and cooking time are on the display.

At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep warm mode. If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key.

#### CAKE program

1. Make the dough for baking. Grease the bowl with fat so that it would be easier to take the baked product out of the bowl. Put the dough in the bowl and flatten it. The dough should be below the MAX mark.

2. Place the bowl into the multi-cooker, close the lid until it clicks. Plug the power cord into the socket of the device and then to the mains.

3. Press the MODE key and select the CAKE program.

4. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

The default cooking time is 50 minutes without the possibility to change it.

At the end of the cooking process you hear a beep.

The baked product should be removed from the bowl within 2-3 minutes after the program finished.

#### CRUST program

This program is intended for cooking various kinds of casseroles, lasagna and grilled meat, poultry dishes with a crispy crust.

1. Put some oil into the bowl. Put the ingredients according to the selected recipe.

2. Place the bowl into the multi-cooker, close the lid until it clicks. Plug the power cord into the socket of the device and then into the mains.

3. Press the MENU key, select the CRUST program. The default time - 1 hour. Time can be increased or decreased in the range of 20 minutes to 2 hours.

Press the HOUR key, then + or – key to set the desired cooking time with increments of 1 hour. Press MINUTE key, then + or – key to set the desired cooking time with increments of 10 minutes.

4. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep

warm mode. If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key.

#### PASTA program

This program is intended for cooking different kinds of pasta.

1. Press the MODE key, select PASTA program. The default cooking time - 8 minutes. (Time of boiling water is not included).

If needed the cooking time can be increased to 20 minutes. Press MINUTE, then + or - key to adjust the cooking time with increments of 1 minute.

2. Pour the required amount of water into the bowl and close the lid. Monitor so that the water level was below the maximum.

3. Press the START key to start cooking. The indicator will light up.

When the water starts boiling, you will hear a beep.

Open the lid and put pasta into the bowl. Close the lid until it clicks.

4 Press the START key and the program will start counting down the cooking time.

If necessary, you can stop cooking by pressing the Reheat/Cancel key.

#### YOGURT program

You can make yogurt in a bowl or in separate containers. You have to take glass containers and put them on the bottom of the bowl, then pour a small amount of water into the bowl.

1. Put milk and ferment into containers or pour it directly into the bowl.

2. Press the MODE key to select the YOGURT program. The default cooking time - 8 hours. The time can be changed in the range of 6-12 hours.

Press the HOUR key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 1 hour. Press MINUTE, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 30 minutes.

3. Press START key to begin cooking

\* To avoid overheating the yogurt, this program does not switch to the keep warm mode after finishing.

#### MILK PORRIDGE program

1. Rinse the grain under running water. Millet must be poured over with boiling water.

Put cereal in the bowl and pour cold milk. Place the bowl in the multi-cooker. Close the lid until it clicks.

2. Press the MENU key, select the MILK PORRIDGE program. The default cooking time is 1 hour. Time can be

changed in the range of 20 min - 2 hours with time increments 10 min. Press the HOUR key, then + or - key to set the desired cooking time.

You can adjust not only hours, but minutes. For that press the MINUTE key, then + or - key.

3. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep warm mode.

\* Do not leave porridge in the keep warm mode for more than 8 hours, as this can cause burning or deterioration of the dish quality.

#### SLOW STEW program

This program is intended for long cooking. For the products not to be overcooked, put them in certain order - first, meat and hard vegetables (turnip, pumpkin, carrot, beet), and later on - soft vegetables and cereals. Do not open the lid too often during cooking.

1. Put the ingredients in the bowl.

2. Close the lid until it clicks, connect the device to the mains.

3. Press the MENU key to select the SLOW STEW program. The default cooking time - 4 hours. If necessary, you can change the time from 20 minutes to 12 hours.

Press HOUR key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 1 hour.

Press MINUTE key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 10 minutes.

4. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep warm mode.

If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key. If the liquid evaporates from the bowl before the end of the program, the device automatically switches to the keep warm mode. (The START indicator goes off and the Reheat indicator lights up.)

#### FAST COOK program

1. Put the ingredients in the bowl.

2. Close the lid until it clicks, connect the device to the mains.

3. Press the MODE key to select the FAST COOK program. The default cooking time is 15 minutes. If necessary, you can increase the cooking time to 30 minutes. Press MINUTE key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 5 minutes.

4. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

At the end of the cooking process you hear a beep and the multi-cooker automatically switches to the keep warm mode. If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key.

If the liquid evaporates from the bowl before the end of the program, the device automatically switches to the keep warm mode. (The START indicator goes off and the Reheat indicator lights up.)

#### BOILING program

1. Put the ingredients in the bowl.

2. Close the lid until it clicks, connect the device to the mains.

3. Press the MENU key to select the BOILING program.

4. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

\* This program runs until all the liquid in the bowl evaporates. After that, the device automatically switches to the keep warm mode. (The START indicator goes off and the Reheat indicator lights up.)

If you want to stop heating, press the Reheat/Cancel key.

#### FRY program

1. Put the ingredients in the bowl. Add some oil.

2. Put the bowl into the multi-cooker, connect the device to the mains.

3. Press the MODE key to select the FRY program.

4. Press the START key to begin cooking.

\*Always keep the lid open when cooking in this mode.

If you want to stop frying, press the Reheat/Cancel key.

The default cooking time is 30 minutes. You can change the cooking time from 10 minutes to 2 hours with increments of 5 minutes.

#### DEEP FRY program

1 Pour the required amount of oil into the bowl. It is recommended to use the basket for deep-frying (is not supplied).

2. Connect the device to the mains.

3. Press the MODE key to select the DEEP FRY program. The default cooking time is 40 minutes. You can change the cooking time in the range from 5 to 60 minutes. Press MINUTE key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 5 minutes.

4. Press the START key to begin cooking.

If you want to stop frying, press the Reheat/Cancel key.

#### REHEAT program

This program is not intended for cooking raw products. It is intended for reheating already cooked food.

1. Put the ingredients in the bowl.

2. Connect the device to the mains.

3. Press the MENU button to select the REHEAT program. The default time is 20 minutes without the possibility to change it. The maximum temperature in this program is 90°C.

#### CUSTOM program

This program lets you choose the cooking time according to your preferences.

1. Press the MODE key to select the CUSTOM program.

The default cooking time is 4 hours. You can increase the cooking time up to 12 hours.

2. Press the HOUR key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 1 hour. Press MINUTE key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 1 minute.

3. Press the START key to begin cooking. The indicator light, function name and cooking time are on the display.

#### TIMER function (Preset function)

1 Press the MENU key or the MODE key to select a desired cooking program. Set the cooking time. If you do not set the cooking time, the program will run with the default time.

2. Press the TIMER key.

3. Press the HOUR key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 1 hour. Press MINUTE key, then + or - key to set the desired cooking time with increments of 1 minute.

4. Press the START key.

\* Do not set the timer for more than 12 hours, because products can deteriorate at room temperature.

5. Preset function is not available for Fry, Pasta, Reheat and Bake programs.

RU

"Saturn".

#### SETTING THE CLOCK

1. Connect the power cord to the mains. Press the HOUR or MINUTE key for 3 seconds in order to switch to the set clock mode.

2. Press HOUR key, then + or - key to choose the hour.

Press MINUTE key, then + or - key to choose the minute. Continuous pressing of the key makes fast increase of time.

3. Press the CANCEL key or wait for 10 seconds to return to standby mode.

#### SPECIFICATIONS

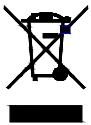
Power:	860 W
Rated voltage:	220-240 V
Rated frequency:	50 Hz
Rated current:	3.9 A
Bowl capacity:	5 L

Touch menu  
Ceramic coated bowl

#### SET

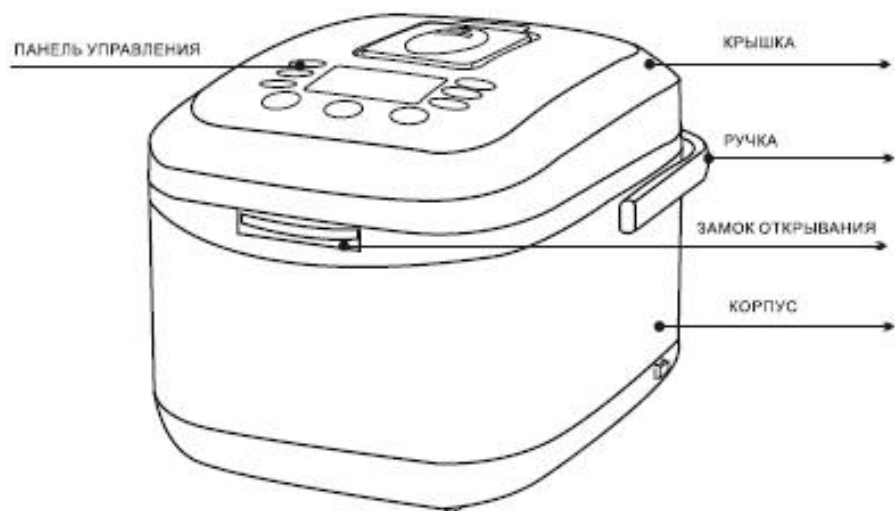
MULTI-COOKER	1
SOUP SPOON	1
RICE SPOON	1
STEAMER	1
INSTRUCTION MANUAL WITH WARRANTY BOOK	1
PACKAGE	1

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

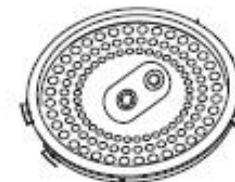


You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

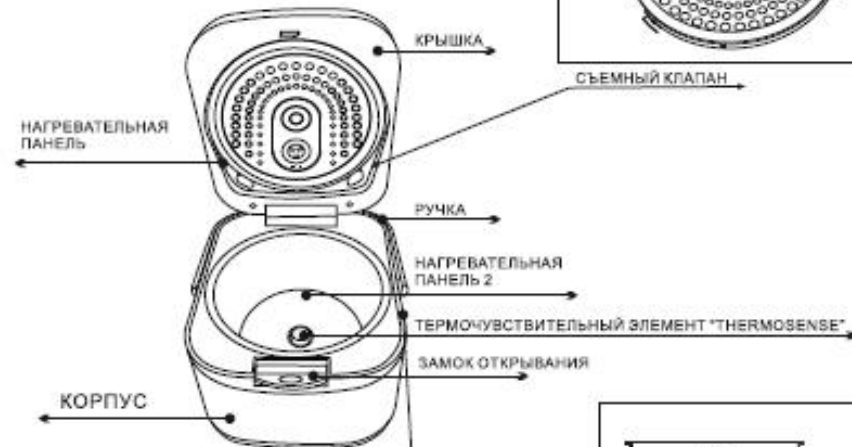
The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.



ДАННЫЙ КЛАПАН ЯВЛЯЕТСЯ СЪЕМНЫМ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОН УСТАНОВЛЕН НА КРЫШКУ ПРИБОРА, ИЛИ ЗАКРЕПИТЕ ЕГО САМОСТОЯТЕЛЬНО.



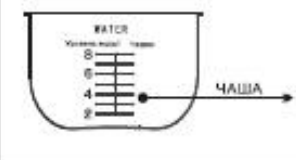
ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ТЕХНОЛОГИИ 3D НАГРЕВА ПРИБОР ОБОРУДОВАН ДВУМЯ НАГРЕВАТЕЛЬНЫМИ ПАНЕЛЯМИ - НА ДНЕ И НА КРЫШКЕ ПРИБОРА.



УСТАНОВИТЕ ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ЛОЖКИ КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ



ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ АККУРАТНО ОТСОЕДИНИТЕ ДЕРЖАТЕЛЬ, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ



АККУРАТНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ РУЧКУ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПРИБОРА. НИКОГДА НЕ ПЕРЕНОСИТЕ ПРИБОР ВО ВКЛЮЧЕННОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ ВО ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ



/	
	< >
	< >

1. /

-180 -10 3-6 1:2

2. - 1:1. 1. 2. - 15 3. 1 + 4. -10 + 20 2

3. : 50 4. 20 2

1. /

2. -

3. -10 5 50

4. + 5 - 50

2-3

1. /

2. 1. 2. 3. - 1 20 12 + - 10 20 + 1 10

4. 20 12 + - 10 20 + 1 10



1.  $\frac{1}{-8} \cdot ( )$
2.  $\frac{20}{1} +$
- 3.
- 4.

1.  $\frac{1}{-2} \cdot ( )$
2.  $\frac{-1}{10} \cdot 20 +$
3.  $\frac{1}{8} \cdot$

1.  $\frac{1}{-8} \cdot ( )$
2.  $\frac{6-12}{1} +$
3.  $\frac{30}{-4} \cdot 12$

1.  $\frac{1}{-8} \cdot ( )$
2.  $\frac{1}{-2} \cdot ( )$
3.  $\frac{1}{-2} \cdot ( )$

1.  $\frac{1}{10} +$
2.  $\frac{1}{10} +$
3.  $\frac{1}{10} +$
4.  $\frac{1}{10} +$

1.  $\frac{1}{10} +$
2.  $\frac{1}{10} +$
3.  $\frac{1}{10} +$
4.  $\frac{1}{10} +$

1.  
2.

- 20  
- 90°

1.

- 4

12  
+  
1  
+  
1

3.

1.

( )

2.  
3.

1  
+  
+  
1

4.  
\*

12

5.

1.

3

2.  
+

3.

10

860  
: 220-240  
50  
3,9  
: 5

1  
1  
1  
1  
1  
1  
1



"Saturn".

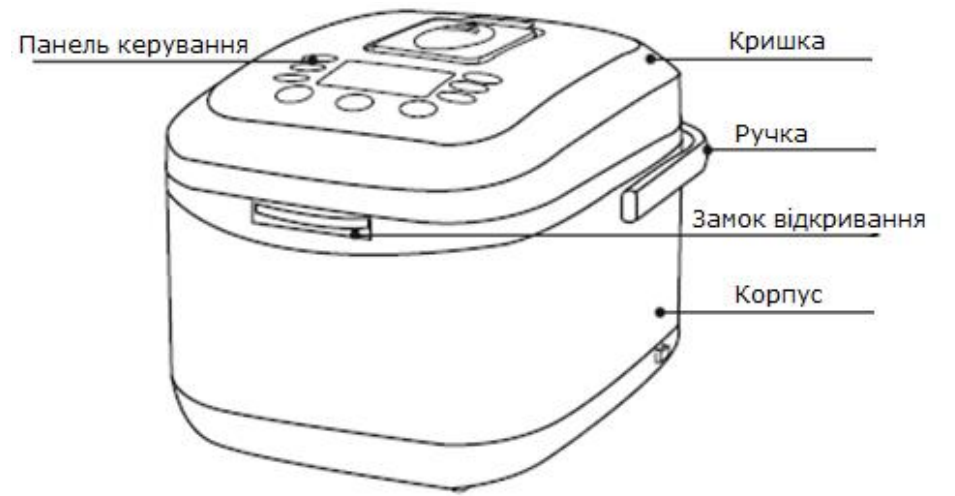
!

(  
)

1,5

1,5

1,5





2. -

3. -10 5 50

4. 5 +

1. /

2. 3.

20 12 - 1

4. - 10

1. /

2. 2.

3. 3.

4. - 50

2-3

1. 2.

3. - 1 20 2 + -

4. 10 + -

1. /

1. ( ), - 8

20 + - -1

10 20 -2

2. 1 + -

3. 3. + -

4. \*

8

( )

1. ( )

2. 1. - 8

2. 3.

6-12 + -

1 + -

30 + -

3. \*

1. 4. - 4 12

20 + -

1 + -

10

2. /

1. ( )

2.

3. - 15 30

+

4. 5

( )

1.

2.

3.

4.

( )

1.

2.

3.

4.

\*

/ - 30 2

5 10

1.

( )

2.

3.

- 40

5 60

+

4. 5

/

1.

2.

- 20

- 90°

1.

2.

4

12

3. +

- 1

4. +

- 1

5.

: 860

: 220-240

: 50

: 3,9

: 5

( )

1.

2.

3.

+ -

1

+

4. 1

\*

12

5.

1.

3

2.

- +

- +

3.

10

1

1

1

1

1

1



# Saturn®

INTERNATIONAL  
MANUFACTURER'S WARRANTY

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

GB

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought. The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané zemí na izuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo prázdným cílům (kromě modelů speciálně určených pro tyto cíle, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesprávným napájením od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo modifikovali jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má poškození způsobené opotřebení dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohříváků, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohněm na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškození příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, síčky, sáčky, boky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovanou servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

« Saturn Home Appliances ».

: <http://saturn.ua/ru/servis>,  
: 0-800 505-27-09



					LCD		
4	« C »	8 (988) 993-37-78	+		+	+	+
18		8 (8553) 32-22-11 8 (960) 047-22-11	+	+	+	+	+
98	« - »	8 (86133) 6-09-84, 8 (918) 215-57-75	+	+	+	+	+
109	-	8 (86152) 2-81-99	+	+	+	+	+
1, 12	« -29»	8 (8182) 44-15-55	+				
47	« »	8 (8512) 25-19-39, 8 (8512) 25-12-00	+	+	+		
54	" "	8 (8512) 50-19-97	+		+		
2	« »	8 (8512) 54-67-67, 8 (8512) 54-91-91		+		+	+
15	« »	8 (85141) 3-61-25	+	+	+	+	+
32		8 (927) 552-47-21, 8 (937) 122-13-99				+	+
113	« »	8 (3852) 63-94-02	+		+	+	+
9, 25		8 (905) 425-60-4-73	+	+	+		
37		8 (8635) 47-47-72	+	+	+	+	+
63	« »	8 (86155) 3-11-00, 8 (918) 980-64-75	+	+	+	+	+

18	" "	8(3535) 23-23-98, 8-922-802-21-58	+	+	+	+	+
84		8 (86559) 2-08-02, 8 (86559) 5-29-71	+	+	+	+	+
36	« »	8 (3955) 67-00-44, 8(3955) 56-61-93	+	+	+	+	+
3	« »	8(4832) 63-06-00, 8 (4832) 33-15-61		+			
173	« »	8 (8442) 97-50-10, 8 (960) 883-59-00		+			
4		8 (8442) 98-16-47, 8 (8442) 53-06-04	+	+	+	+	+
11	« - »	8 (8442) 37-16-74, 8 (8442) 37-69-03		+			
	« »	8 (961) 688-53-48		+			
9		8 (927) 521-52-00		+		+	+
32		8 (937) 722-68-12				+	+
158		8 (937) 730-66-03		+		+	+
		8 (904) 404-14-55				+	+
C 12/15	«Master»	8 (928) 126-63-66	+		+		
110	«X »	8(8639) 27-80-47	+	+	+	+	+
77-65	« »	8 (937) 717-93-36	+		+		

65	« »	8 (8172) 70-03-45, 8 (8172) 54-21-54	+		+	+	+
1	« »	8 (8172) 52-72-51	+		+		
46	« »	8 (473) 260-09-08, 8 (473) 240-57-73	+		+	+	
13	« »	8 (38822) 6-23-32	+		+	+	+
48	« »	8 (962) 655-20-00	+	+	+	+	+
68	« »	8 (8313) 21-14-14	+		+		
54	« »	8(8313) 20-56-00	+	+	+	+	
63	« »	8 (84235) 2-86-59, 8 (84235) 9-14-64	+		+	+	+
84	« »	8 (86132) 2-11-71, 8 (86132), 3-66-02	+	+	+	+	+
55	« »	8(86132)5-05-00	+	+		+	+
64	« »	8 (343) 240-26-60	+		+		
7, 201.	«GOLD»	8-919-372-28-4		+			+
3, 81,	« - »	8(3955) 67-00-44, 8 (3955) 56-61-118	+		+	+	+
22		8(86359) 4-32-23,8 (86359) 4-06-42			+		
47	« »	8 (47467) 4-12-08, 8 (47467) 4-33-17	+		+		
45/6	« - »	8 (4932) 335185, 8 (4932) 335236	+	+	+	+	+
4	« - »	8 (3412) 30 79-79, 8	+		+	+	+

		(3412)30-83-07					
76	« - »	8 (3412) 78-76-85, 8 (3412) 78-06-64	+		+	+	+
7/1, 307,	« - »	8 (3412) 44-60-40, 8 (3412) 44-60-67			+		
7 ( « » )	« 26»	8 (86545) 2-74-74			+		
24	« »	8 (8362) 24-11-24, 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	
24	« »	8 (3952) 42-55-76, 8 (3952) 78-15-83	+		+	+	
56	« »	8 (3952) 28-74-50, 8 (3952) 76-71-75			+		+
183	« - »	8 (34551) 7-46-31					+
33	-	8 (3439) 39-95-20, 8 (34399) 34-74-40	+	+	+	+	+
6	« »	8 (84457) 9-17-43, 8 (84457) 9-45-89	+	+	+	+	+
157		8 (8734) 44-42-44	+	+			+
53/2	-	8 (3842) 35-39-67	+				+
17	« »	8 (87239) 2-33-55,8 (87239) 3-01-77	+	+	+	+	+
42	« - »	8 (8332) 56-25-95,8 (8332) 54-70-77	+		+	+	
9	-	8 (988) 548-24-36	+		+		
	-	8-928-172-52-26			+		

	, 9						
	, 2,	8 (86142) 4-43-59	+	+	+	+	+
	, 1	« 8-918-936-36-53 »		+		+	+
	, 3	- 8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
. 55	, 103,	« - - » 8 (861) 222-64-13, 8 (861) 222-85-55, 8 (905) 408-08-38	+	+	+	+	+
106		« » 8 (86156) 3-40-40,8-918-990-35-04	+		+	+	
42/2		8 (918) 041-31-04, 8 (86131) 71-2-72		+			+
116		8 (86164) 7-01-22		+			
	, 57	« » 8 (86145) 3-78-74		+			+
25		« » 8 (86164) 65-4-95, 8-918-355-81-70	+	+		+	+
	, 1	8 (86153) 4-16-70		+			
, 168		« - » 8 (86151) 4-33-54, 8 (918) 464-00-86	+	+		+	+
	, 6	« » 8 (3912) 92-92-22, 8 (3912) 41-78-88	+	+	+	+	+
	, 1	« » 8 (3912) 93-54-33, 8 (3912) 94-52-82	+	+	+	+	+

36		« + » 8 (4712) 50-85-90, 8 (4712) 35-04-91	+	+	+	+	
	, 2	« » 8 (86169) 7-39-99, 8 (86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
66		« » 8 (4742) 33-45-65, 8 (4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
	, 25	« - » 8 (8772) 55-62-38	+	+	+	+	+
	, 20	« » 8 ( 8722) 93-30-73	+	+	+	+	+
	, 11	« » 8 (86385) 2-33-26, 8 (960) 458-07-11	+	+		+	+
9		«X » 8-909-401-35-21	+	+	+	+	+
1534		« - » 8 (499) 717-82-07, 8 (499) 717-82-12	+		+	+	+
( )	, 3	« » 8 (495) 721-30-70, 8 (499) 168-05-19, 8 (499) 168-47-15	+		+	+	+
(30/05)	, 20	« » 8 (8552) 35-90-02, 8 (8522) 35-90-42	+	+	+	+	+
	, 24	« - » 8 (8662) 42-04-30, 8 (8662) 42-12-21	+		+	+	
	, 55	« » 8 (86554) 5-59-77, 8 (86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
10		« - » 8 (34783) 3-43-44	+	+	+	+	+
( « » )	, 9	« » 8 (8555) 48-08-80, 8-917-906-60-06	+		+	+	+

	, 18	«	8 (831) 46-18-848		+			+
6		- »	8 (831) 46-18-848		+			+
	, 18	«	8 (3843) 20-31-33	+		+	+	+
.21/27		«	8 (48762) 6-46-46	+	+	+	+	+
	, 14	« - »	8(8617) 6311-15, 8 (8617) 63-03-95	+	+	+	+	+
	, 17	« - »	8 (383) 274-99-33, 8 (383) 274-99-45	+		+		
3	, 63,	«	8 (383) 210-59-49, 8 (383) 210-52-92	+		+	+	
24			8 (86369) 3-74-75, 8 (928) 609-35-85	+	+	+		
	, 4		8 (3532) 36-87-94	+			+	+
194		«	8(3812) 36-74-01					+
130		«	8 (3812) 36-42-02	+	+	+	+	
	, 2	« - + »	8 (3537) 33-84-43, 8 (3537) 35-13-18	+	+	+	+	+
	.11	« - »	8 (3537) 35-79-93	+	+	+	+	+
	, 2	«	8 (8412) 26-09-60, 8 (8412) 26-12-29	+		+	+	+
, 3,		« - »	8 (342) 221-40-99	+	+	+	+	+
11		« - »	8 (342) 240-93-35, 8 (342) 240-93-24		+			

	, 11	« - »	8 (8142) 78-06-93, 8 (8142) 70-65-48	+		+		
39-5			8 (3846) 69-33-00	+	+	+	+	+
	, 11	«	8 (8112)-53-86-30, 8 (8112) 53-86-50	+		+		
	, 12		8-928-225-95-85		+		+	+
5-	, 3	«	8 (8793) 98-70-11	+	+	+	+	+
50			8 (47396) 48-911	+	+	+	+	+
	, 37	« - »	8 (863) 250-47-77	+		+		
	, 7	« - »	8(863) 227-60-90, 8 (863) 299-00-50	+	+	+	+	+
	, 50-	«	8 (863) 21-92-112, 8-800-100-51-52	+	+	+	+	+
1/52,	55							
17	, 11 /		8 (906) 453-35-81	+		+		
	, 12	« - »	8 (4855) 22-04-77, 8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
14		«	8 (86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
	, 12	«	8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
	, 21	«	8 (4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
.1	, 14,	« - »	8 (4912) 76-88-01, 8 (4912) 40-30-30	+	+	+	+	+

42	« - »	8(4912) 41-33-02,	+	+	+	+	+
100/56	« - »	8 (846) 990-37-51, 8 (846) 240-98-17	+		+	+	+
197	« - XXI»	8 (812) 600-11-97	+	+	+	+	
41,	« - »	8 (812) 325-36-56, 8 (812) 325-36-57	+		+	+	
11, 36	« -95»	8 (812) 822-18-00, 8 (812) 320-06-61	+				
1	« - »	8 (8342) 23-05-91, 8 (8342) 47-48-59	+	+	+		
95	« - »	8 (8452) 52-81-21, 8 (8452) 52-83-84	+	+	+	+	+
167/1		8 (951)-522-38-11	+	+	+	+	+
253	« - »	8 (496) 547-04-95, 8 (496) 549-32-79	+	+		+	+
7	" -S"	8-963-624-49-46				+	+
44	« - »	(4812) 45-05-13, 8-920-333-09-44	+	+	+	+	+
90	« - »	8 (8622) 55-51-19, 8 (8622) 55-01-08	+			+	+
63	« - »	8 (8652) 24-30-14, 8 (8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
15, 21	« - »	8 (8652)95-53-68, (8652) 95-61-90		+			
	« - »	8 (4725) 24-62-27, 8	+	+	+		

1		(4725) 24-73-49					
158	« - »	8 (3473) 20-12-13, 8 (3473) 20-27-70	+			+	+
25	« - »	8 (8212) 22-95-29, 8 (8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
137	2000« - »	8 (4752) 56-19-42, 8 (4752) 56-19-44	+	+	+	+	+
24/2		8 (86130) 4-86-59, 8 (918) 147-02-03	+	+		+	+
2/2	« - »	8 (86196) 7-20-53	+	+	+	+	+
48	« - +»	8 (8482) 22-72-41, (8482) 22-71-85, 8 (8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
58	« 2» -	8 (3822) 56-23-35, 8 (3822) 48-08-80	+			+	
137	« - »	8 (4872) 31-12-57	+	+	+	+	+
55	« - »	8 (3452) 47-35-69	+			+	+
28	« - »	8 (3012) 21-89-63	+			+	+
16/7	« - »	8 (8422) 73-44-22, 8 (8422) 73-29-19	+	+		+	+
378	« - »	8 (87875) 7-44-82	+	+	+	+	+
6/1	« - »	8 (347) 236-57-07	+			+	
148	« - »	8 (3472) 77-12-62	+			+	

153, 42, 7	« »	8 (347) 279-90-70, 8 (347) 241-62-02					+
15	« - »	8 (86391) 2-18-06	+		+		
36	« »	8 (8352) 62-30-97, 8 (4942) 63-20-98	+		+		
8		8 (351) 239-39-34, 8 (351) 239-39-35	+	+	+	+	+
18	« »	8 (8202) 54-31-88	+		+	+	+
340 « »	« - »	8 (8782) 27-30-60, 8 (8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
48, 11	« »	8 (8782) 25-04-66, 8 (8782) 25-19-15	+	+	+	+	+
33	« »	8 (3022) 36-39-36, 8 (3022) 36-39-32	+	+	+	+	+
1		8 (904)-345-83-18	+	+	+	+	+
3-21	« »	8 (84722) 9-52-07, 8 (937) 469-52-07	+	+	+	+	+
57	« »	8 (8453) 55-80-89, 8 (964) 848-45-06	+		+	+	+
12	« - »	8 (4852) 25-94-83	+		+		

2

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

« Saturn Home Appliances» .

: <http://saturn.ua>,  
: 0-800 502-502

				(	(	(				
1	36	(06442)- 91137, 099052100	Hi-Fi ( )	+	+	+	+	+	-	+
2	42	(06274)- 49128, 06274- 49129	-	+	+	+	+	+	-	+
3	50	(04563)- 68413	-	+	+	+	+	+	-	+
4	28	(0456)- 333295, (0456)- 309400, .094- 9299400	-	-	+	+	+	+	-	-
5	57	(04143)- 40636	" "	+	+	+	-	+	+	+
6	43	(03141)- 43432	" "	+	+	+	+	-	-	-
7	50	(0432)- 699573		+	+	+	+	+	+	+
8	3	(0432)- 642457, (0432)- 642622		-	+	+	-	-	-	-
9	1	(0432)- 509191, (0432)- 579191, .066- 35091-91, .096- 0509191	-	+	+	+	+	+	-	+
10	16	(0432)- 464393, (0432)- 468213, (0432)- 519254	" "	+	+	+	+	+	+	+
11	43	.067- 7899525 (05653)- 52771	-	+	+	+	-	-	-	-
12	62			+	+	+	+	+	+	+

13	.59	(0562)- 350409, (0562)- 346705		+	+	+	+	+	-	+
14	6	(056)- 7356328,(0 56)- 7356325	-	+	+	+	+	+	-	+
15	46	(056)- 78540- 02, 067-50719- 64	-	-	+	+	+	+	+	-
16	41	(056)- 7900460	-	+	+	+	+	+	-	+
17	129	.066- 2493639	-	+	+	+	-	-	-	+
18	1	.066- 5082652, .096- 7232447	-	+	+	+	+	+	+	+
19	188	(062)- 3450607	-	+	+	+	+	+	-	+
20	24	(0412)- 470742	C ( )	-	-	+	+	+	-	-
21	8	(0412)- 471568, .067- 4115812	"( )"	+	+	+	-	-	-	+
22	175	(061)- 78750- 51,(0612)- 639790		+	+	+	+	+	+	+
23	83	(0612)- 120303	-	+	+	+	+	-	-	+
24	50	(061)- 2209764, (061)- 2209765	-	+	+	+	+	+	-	+
25	223	(0342)- 756040, (0342)- 712813		+	+	+	+	+	-	-
26	19	(0342)- 559525, (0342)- 750777		+	+	+	+	-	-	-
27	2	.067- 3248218	" "	+	+	+	+	+	+	+
28		(04597)- 57393	" "	+	+	+	-	-	-	-

	, 76										
29	, 161	.067-3248401, .067-3248365,(04736)-62949	« - »	+	+	+	+	+	+	+	+
30	, 16	(044)-4269198,(044)-3629198	" "	+	+	-	-	-	-	+	
31	, 55	(044)-36414-63, (044)-4086660, (044)-4972936, (044)-4973455, (044)-4973619, (044)-4086658, (044)-4086659	- -		-	+	+	+	+	+	-
32	1-	(044)-5911190	" "		+	+	+	+	+	+	+
33	.15	(06561)-62102, 096-3852181			+	+	+	-	-	-	+
34	, 2	(0522)-357923, (0522)-278002, (0522)-273300			+	+	+	+	+	-	+
35	1-	(0522)-272840, (0522)-277667	( - )		+	+	+	+	+	+	+
36	, 13	.097-7766770, .097-2642167			+	+	+	+	+	+	+
37	, 10	(06272)-26223, (06272)-22186, 050-27968-16	( )		+	+	+	-	-	-	-
38	, 2-	(04142)-50504	" "		-	+	+	+	+	+	+
39	7	.050-5260668	-		+	+	+	+	+	+	+

40	, 3	(06264)-59389			+	+	+	+	-	+	-
41	.20, 8	.050-97320-14	-		+	+	+	+	+	-	+
42	, 5-	(0626)-412134, .067-2557990			+	+	+	+	+	+	+
43	, 44, 2	(05366)-39192			+	+	+	+	+	+	+
44	42	(056)-40133-56, (056)-40400-80, (056)-4746103	" - "		+	+	+	-	+	+	-
45	73	(056)-4400764	" "		+	+	+	+	+	-	+
46	, 64/7	(056)-4400779			+	+	+	+	+	-	+
47	, 9	(056)-4092302, (056)-4092303	( - )		+	+	+	+	+	+	+
48	81	050-2149173, 066-017-02-03			+	+	+	+	+	+	+
49	96-	(0642)-330242, (0642)-331186, .095-3868985	" "		+	+	+	+	+	+	+
50	, 49-	(0642)-505783, .095-3624248			+	+	+	+	+	+	+
51	, 61	.066-0640564, 050-5809230			-	-	-	+	-	-	-
52	, 1	(06434)-26025, 099-2710147	- -		+	+	+	+	+	+	+
53	, 1	(0332)-290752	" - "		+	+	+	-	-	-	+
54	, -	(0332)-779955,	-		+	+	+	+	+	+	+



		, 15-	097-0482596								
55		15-	(032)-24453-40, (032)-2445344		+	+	+	+	+	+	+
56		, 2	(032)-2471499		+	+	+	-	-	+	+
57		, 28	(032)-2395152, (032)-2395577, (032)-2955028, (032)-2955029	" - "							
58		, 116	(032)-2458052	" - "	+	+	+	-	-	+	+
59		, 242	(0623)-225550, 066-1032288, 097-7768120		+	+	+	-	-	-	-
60		. 50-	(0629)-496005, (0629)-493006		+	+	+	+	+	-	+
61		32\18	(0629)-473000, 098-3122628, 095-0282628	" - ( )	+	+	+	+	+	-	+
62		, 84	(0629)-491881, 067-5975615		+	+	+	+	+	-	+
63		42	(0619)-444400	( ) -	-	+	+	+	+	+	+
64		, 51-	(04337)-64847, (0432)-468213		+	+	+	+	+	+	+
65		, 46	(03131)-37337, (03131)-37336, 099-7974430, 097-3423551		+	+	+	-	+	+	-
66		, 33	(0512)-470496, (0512)-478348	" "	+	+	+	+	+	+	+

67		, 2	(0512)-580647		+	+	+	+	+	+	-
68		49	(0512)-582180, 067-5170570, 066-7056444	" "	-	+	+	+	+	+	-
69		97, 2	(05662)-41503, 099-0743553	" - ( )	+	+	+	+	+	+	+
70		, 189	(0566)-688563, 0505800296		+	+	+	+	+	+	+
71		25	(0566)-687014		-	+	+	+	+	+	+
72		, 38	095-7247266		+	+	+	+	+	+	-
73		38	(04141)-52010	" "	+	+	+	+	+	-	+
74		90	(048)-7001737 (048)-7874579		+	+	+	+	+	+	+
75		, 55	(0482)-390618, 094-8390619		+	+	+	+	+	-	+
76		27	(048)-7229779 (048)-7712538, (048)-7227066		+	+	+	+	+	+	+
77		( , 2 , 66)	(048)-7317703, (048)-7317704		+	+	+	-	-	-	+
78		, 172-	(05632)-61554, (05632)-62342		+	+	+	+	+	-	+
79		, 75	096-2840836, 066-0857539		+	+	+	+	+	+	+

80		(0532)- 694262, 099- 601424			+	+	+	+	+	+
81	120	(0532)- 509889, 050- 0137217			+	+	+	+	-	+
82	66	(0532)- 615621	-		+	+	+	+	+	+
83		099- 4243675	-		+	+	+	+	+	+
84	101/1	(04637)- 38595, 095-88621 99, 063-59741 27, 067-27257 51	-		-	+	+	+	+	+
85		(0362)- 266585	-		+	+	+	+	+	+
86	55	(0362)- 436452, (0362)- 635489, 067- 23856 35	-		+	+	+	+	+	+
87		097- 7804458	-		+	+	+	+	+	+
88		(0362) 43- 33-40, 067- 3604242			+	+	+	+	+	+
89	14	(06563)- 22183, 050-90457 17	-		+	+	+	+	+	+
90		(06434)- 26025, 099-27101 47	-		+	+	+	+	+	+
91		(0692)- 55564 3(0692)- 453699			+	+	+	+	+	+
92		(06452)- 50533, 050-60372 72	-		+	+	+	+	+	+
93		(0652)- 522771, (0652)- 544573	" - "		+	+	+	+	-	+
94		(0652)- 690778	-		+	+	+	+	+	+

95		(04733)- 46182	-		+	+	+	+	+	+
96		(06444)- 40289, 066-10539 66	-		+	+	+	+	+	+
97		(03245)- 58381	-		+	+	+	-	-	-
98		096- 3400696			+	+	+	+	+	+
99		067- 3576378, 050- 51248 87	" "		+	+	+	+	+	+
100	1/24	(04744)- 46614, (04744)- 46134	" "		+	+	+	-	-	-
101		(0312)- 654266, 099- 55753 07	-		+	+	+	+	+	+
102		(057)- 73497 24,(057)- 7125181	" "		+	+	+	+	-	+
103		(057)- 71713 39,(057)- 7021620			+	+	+	+	+	+
104		096- 5953746	" "		+	+	+	-	-	+
105		(057)- 7513432, (057)- 7643383, 067- 57570 09			-	-	-	+	+	-
106	35	(0552)- 420235	-		-	-	-	+	-	-
107		(0552)- 434040, 050- 49460 43			+	+	+	+	+	+
108	23	(0552)- 296042			+	+	+	+	+	+
109		(0382)- 664501, 06307 50889	-		+	+	+	-	-	+

110	2	(0382)- 704700, (0382)- 704707, (03822)- 664616	-	+	+	+	+	+	-	-
111	18	(0382)- 783773, (0382)- 783755		+	+	+	+	+	+	+
112	146, 102	(0472)- 563478, (0472)- 500354, (0472)- 564216, .096- 5056363	" "	+	+	+	+	+	+	+
113	71	(0472)- 314657, (0472)- 565621	" "	+	+	+	-	-	-	+
114	.77- ,1	(0462)- 601585	" "	+	+	+	+	+	-	-
115	265-	(0372)- 584301, (0372)- 584249	" "	+	+	+	+	+	-	+
116	101	(0372)- 571204, .066- 6604161		+	+	+	+	+	+	+
117	105	(0372)- 554869, .050- 43455 29		+	+	+	-	+	+	+
118	,3	(03840)- 40017, 067-36016 32		+	+	+	+	+	+	+
119	,3	(0654)- 343051, (0654)- 343160, .095- 73071- 51	" "	+	+	+	+	+	-	+

## WARRANTY COUPON

GB

When purchasing the product,  
please require its checking before you;

BE SURE

that the goods sold to you, are functional and complete  
and that the warranty coupon is filled in correctly.

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

## ZÁRUČNÍ LIST

Při koupi výrobku  
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,

PĚŠVĚDTE SE.

že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní  
a že záruční list je vyplněn správně.

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodávajícího, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborníků, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

# Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRU NÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KON VOVA 141, 13083  
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ĚSKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/



Serial number/Sériové íslo/



Date of sell/Termín prodeje/



Shop stamp/Razítko obchodu/



Seller's signature/Podpis prodava e/



Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.  
Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami Bezplatného záru ního servisu výrobku, a také neexistence nárok na vn ěšek a barvu výrobku.



UA

**ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ\***

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	ПІБ та підпис майстра ПІБ та підпис споживача**

\*Побутові прилади, для введення в експлуатацію яких необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводиться в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість візду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

**ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Дата прийому в ремонт	Заявлений споживачем недолік	№ наряду	Назва організації, СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених запчастин	Дата завершення ремонту	ПІБ та підпис майстра	
							ПІБ та підпис майстра	ПІБ та підпис споживача**

\*\* Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

**ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ\***

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	ФИО и подпись мастера
			ФИО и подпись потребителя**

\*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость вызова специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

**ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Дата приема в ремонт	Заявленный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень установленных запчастей	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера	
							ФИО и подпись мастера	ФИО и подпись потребителя**

\*\* Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

**NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE\***

Installation date	Name of organization, Service Center	Order No	Master's surname, name, patronymic and signature Client's surname, name, patronymic and signature**

\* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

**NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE**

Date of receipt for repair	Client's declared problem	Order No	Name of organization, SC	List of performed work	List of installed spare parts	The repair end date	Master's surname, name, patronymic and signature Client's surname, name, patronymic and signature**

\*\* Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

Saturn®		Saturn®		Saturn®	
Model/ /	Model/ /	Model/ /	Model/ /	Model/ /	Model/ /
Date of sale/ /	Date of sale/ /	Date of sale/ /	Date of sale/ /	Date of sale/ /	Date of sale/ /
Serial number/ /	Serial number/ /	Serial number/ /	Serial number/ /	Serial number/ /	Serial number/ /
Name of the Trade company and Stamp/ /	Name of the Trade company and Stamp/ /	Name of the Trade company and Stamp/ /	Name of the Trade company and Stamp/ /	Name of the Trade company and Stamp/ /	Name of the Trade company and Stamp/ /
. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp
Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , ,	Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , ,	Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , ,	Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , ,	Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , ,	Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , ,
Date of Receiving/ /	Date of Receiving/ /	Date of Receiving/ /	Date of Receiving/ /	Date of Receiving/ /	Date of Receiving/ /
Date of Return/ /	Date of Return/ /	Date of Return/ /	Date of Return/ /	Date of Return/ /	Date of Return/ /
Defect / /	Defect / /	Defect / /	Defect / /	Defect / /	Defect / /
Stamp of the Service Center, signature/ / , ,	Stamp of the Service Center, signature/ / , ,	Stamp of the Service Center, signature/ / , ,	Stamp of the Service Center, signature/ / , ,	Stamp of the Service Center, signature/ / , ,	Stamp of the Service Center, signature/ / , ,
. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp	. / . / Stamp
COUPON 1	COUPON 2	COUPON 3	COUPON 4	COUPON 5	COUPON 6